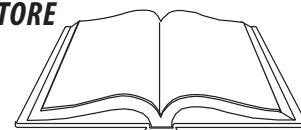


VERTO



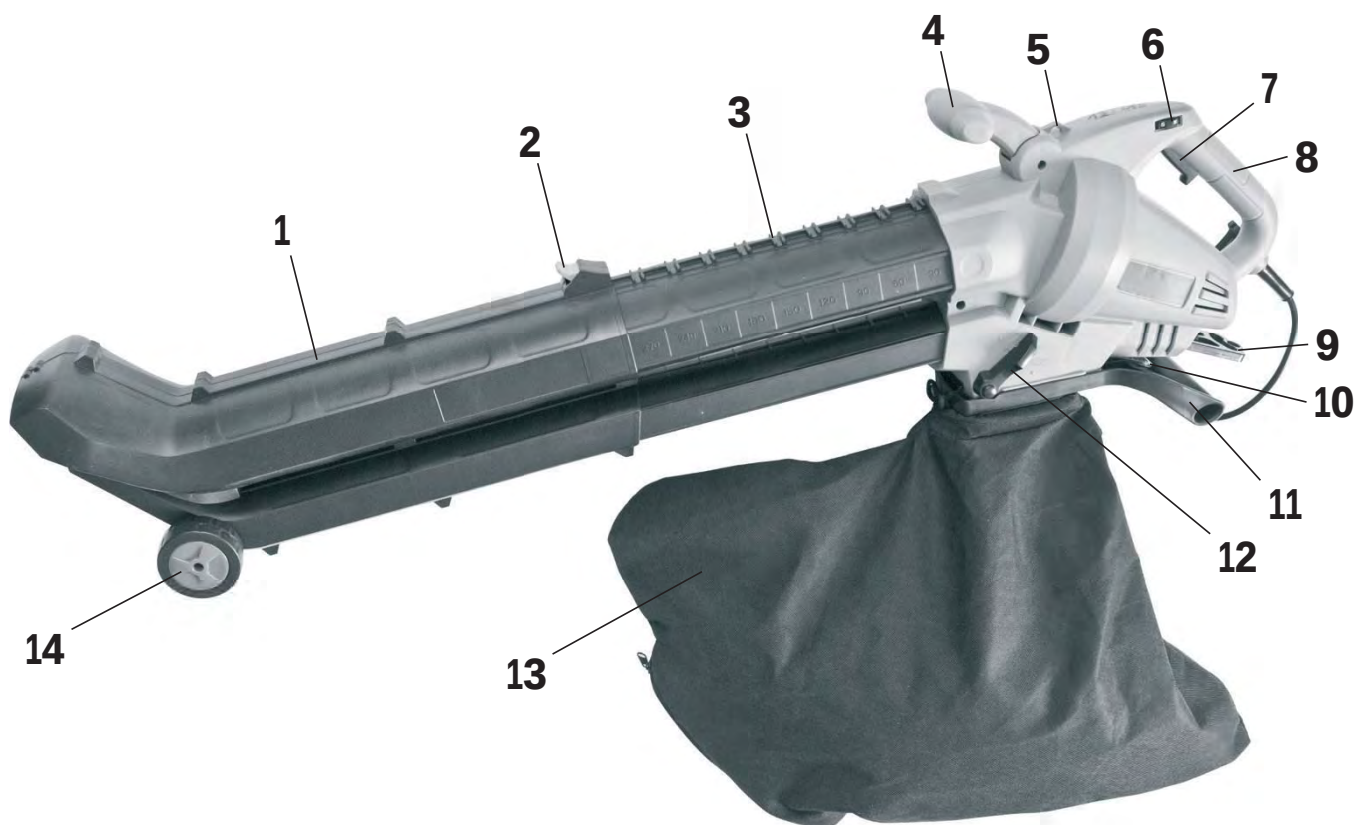
(PL) **ODKURZACZ OGRODOWY**
(GB) **GARDEN VACUUM CLEANER**
(DE) **GARTENSTAUBSAUGER**
(RU) **ПЫЛЕСОС САДОВЫЙ**
(UA) **ПИЛОСОС САДІВНИЧИЙ**
(HU) **LOMB SZÍVÓ**
(RO) **ASPIRATOR DE GRADINA**
(CZ) **ZAHRADNÍ VYSAVAČ**
(SK) **ZÁHRADNÝ VYSÁVAČ**
(SI) **VRTNI SESALNIK**
(LT) **LAPŲ SIURBLYS**

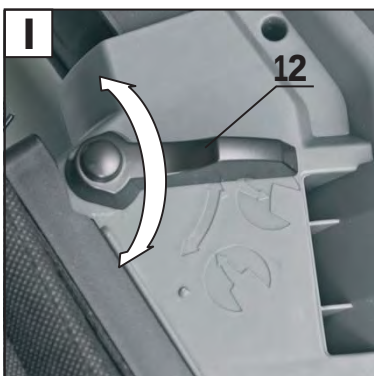
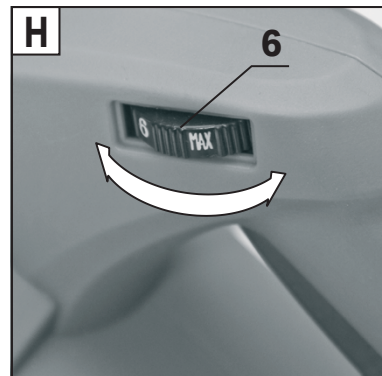
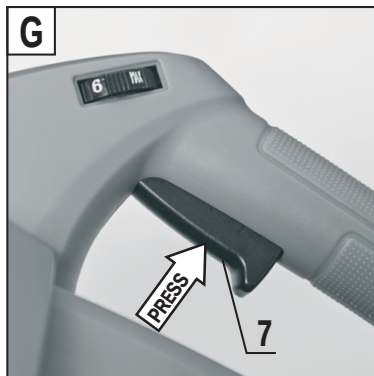
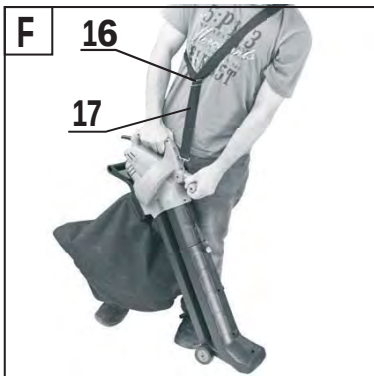
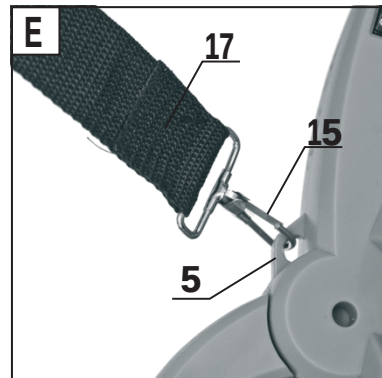
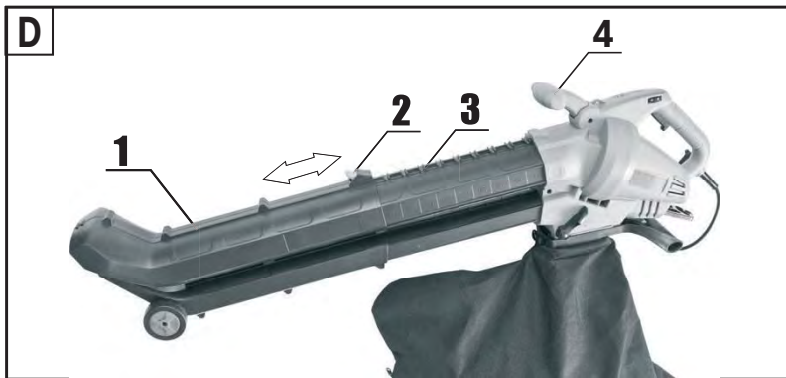
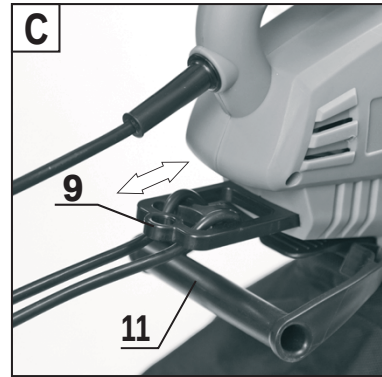
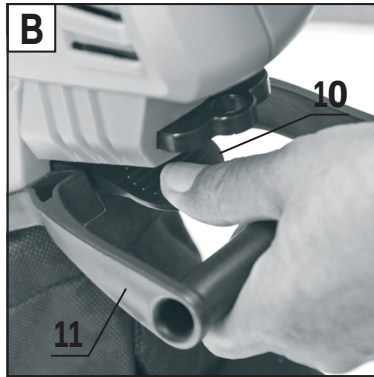
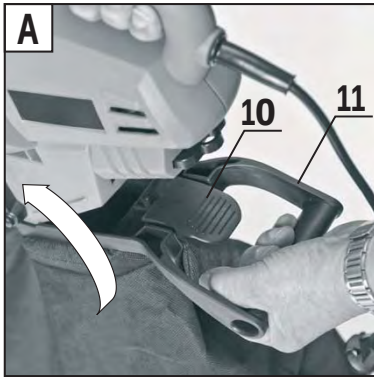
(LV) **LAPU SŪCĒJS**
(EE) **LEHEIMUR**
(BG) **ГРАДИНСКА ПРАХОСМУКАЧКА**
(HR) **VRTNI USISAVAČ**
(SR) **BAŠTENSKI USISIVAČ**
(GR) **ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ-ΑΝΑΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ ΚΗΠΟΥ**
(ES) **ASPIRADOR DE JARDÍN**
(IT) **ASPIRATORE SOFFIATORE TRITURATORE**
(PT) **ASPIRADOR DE JARDIM**
(FR) **ASPIRATEUR DE JARDIN**



52G500

VERTO







ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ

ПЫЛЕСОС САДОВЫЙ 52G500

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЬ ЕГО В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНОГО МАТЕРИАЛА.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПЫЛЕСОСУ ДЛЯ ЛИСТЬЕВ, РАБОТАЮЩЕМУ ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время использования устройства следует соблюдать правила безопасности. Для обеспечения собственной безопасности и безопасности третьих лиц просим Вас прочитать данное руководство перед началом работы. Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования.

Инструктаж

- Перед использованием проверьте размотанный провод питания на наличие повреждений или следов износа.

- Не используйте устройства с поврежденными или изношенными проводами питания.
- Перед подключением к питанию обязательно убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на шильдике электроинструмента.
- Электроинструмент можно подключать исключительно к электрической сети, оснащенной дифференциальной защитой тока, которая предусматривает отключение питания в случае, если ток утечки превысит 30 мА за период более 30 мс.
- Для подключения электроинструмента применяйте соответствующий провод питания, который подходит к работе снаружи помещений.
- Незамедлительно отключите устройство от сети питания, если во время работы произойдет повреждение провода.
НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ПРОВОДУ ПЕРЕД ОТКЛЮЧЕНИЕМ ПИТАНИЯ.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** После выключения двигателя турбина продолжает вращаться.
- Держите размотанный провод питания вдалеке от трубы пылесоса.
- Не допускайте к работе с устройством детей и лиц, которые не ознакомлены с руководством по эксплуатации.
- Следует прервать работу, если поблизости находятся посторонние, в особенности дети или домашние животные.
- **ПОМНИТЕ.** Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или угрозы в отношении третьих лиц или окружения.

Подготовка

- Во время работы всегда носите закрытую обувь, длинные брюки.
- Не носите свободную одежду, которую может затянуть в трубу пылесоса. Не приближайте длинные волосы к отверстиям забора воздуха.
- Всегда используйте средства индивидуальной защиты - защитные очки, защитные наушники.
- Тщательно проверьте участок, на котором планируется работа, и уберите все предметы, которые могут попасть во втягивающую трубу или могут быть отброшены потоком воздуха из воздуховода.
- Не используйте устройство без установленных труб, защиты и кожухов.
- Держите электроинструмент двумя руками таким образом, чтобы конец трубы упирался в пол.
- Удлинитель провода питания разместите в рукоятке таким образом, чтобы не произошло случайное отключение.

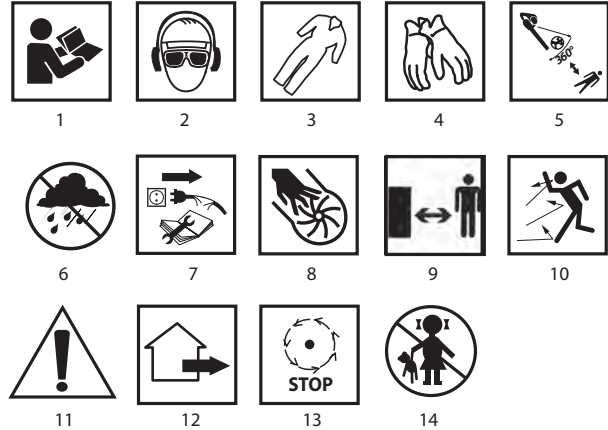
Использование

- Работайте только при дневном или интенсивном искусственном свете.
- Избегайте втягивания мокрых листьев и воды.
- Всегда убедитесь, что Вы стабильно стоите на наклонной поверхности.
- Во время использования устройства следует ходить, не бегать.
- Соблюдайте особую осторожность при изменении направления втягивания или раздувания листьев.
- При переносе отключайте устройство от сети.
- Не используйте устройство с поврежденными кожухами, корпусами или без закрепленных кожухов.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия не загрязнены.
- Перед запуском устройства убедитесь, что Вы двумя руками держитесь за рукоять.
- Выньте штепсель из электрической розетки:
 - каждый раз, когда Вы оставляете устройство;
 - перед проверкой, очисткой или ремонтом устройства;
 - после удара о сторонние предметы - проверьте, не повреждено ли устройство;
 - если устройство чрезмерно вибрирует;
- Ремонт устройства должен выполняться исключительно компетентными лицами.
- Следует использовать исключительно рекомендуемые производителем оригинальные запасные части.

Периодическое обслуживание и хранение

- Все узлы устройства следует содержать в соответствующем состоянии, чтобы быть уверенным в безопасной работе устройства.
- Для обеспечения безопасности следует производить замену изношенных или поврежденных элементов.
- Защищайте устройство от влаги.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.

Расшифровка использованных обозначений



1. Ознакомьтесь со всеми инструкциями
2. Используйте защитные очки и защитные наушники
3. Используйте защитную одежду
4. Используйте защитные перчатки
5. Обращайте особое внимание на инструменты, которые находятся в зоне работы
6. Защищайте устройство от дождя
7. Отключите перед выполнением ремонтных работ (периодическое обслуживание)
8. Риск повреждения пальцев о вращающиеся лопасти ротора
9. Соблюдайте дистанцию
10. Обратите внимание на осколки
11. Предупреждение
12. Для использования снаружи помещений
13. Не притрагиваться к подвижным элементам устройства
14. Не допускать детей к устройству

КОНСТРУКЦИЯ И ОСНАЩЕНИЕ

Садовый пылесос это ручное устройство с изоляцией класса II. Привод устройства - однофазный коллекторный двигатель переменного тока. Садовый пылесос - это трифункциональное устройство, предназначенное для сдувания, втягивания и измельчения собранных садовых отходов, таких как: листья, скошенная трава, небольшие ветки и другие легкие придомовые и садовые отходы. Устройство не предназначено для промышленного использования и должно использоваться исключительно для работы на улице.



Запрещается применять устройство не по назначению.

ОПИСАНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЙ

Нумерация, размещенная ниже, относится к элементам устройства, которые представлены на изображениях в данном руководстве.

1. Передняя втягивающая труба
2. Кнопка блокировки втягивающей трубы
3. Задняя втягивающая труба
4. Вспомогательная рукоятка
5. Крепление плечевого ремня
6. Регулятор скорости вращения
7. Выключатель
8. Основная рукоятка
9. Ручка провода питания
10. Кнопка разъединения

VERTO

- 11. Ручка мешка для мусора
- 12. Рычаг переключения режима работы
- 13. Мешок для мусора
- 14. Ходовое колесо
- 15. Карабин плечевого ремня
- 16. Пряжка плечевого ремня
- 17. Плечевой ремень

* Рисунки могут отличаться от фактического вида изделия.

ОПИСАНИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ИЗОБРАЖЕНИЙ



ВНИМАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



МОНТАЖ / НАСТРОЙКИ



ИНФОРМАЦИЯ

ОСНАЩЕНИЕ И АКСЕССУАРЫ

- 1. Мешок для мусора - 1 шт.
- 2. Плечевой ремень - 1 шт.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ МЕШКА ДЛЯ МУСОРА



- Закрепить ручку мешка для мусора (11) за выступ в корпусе двигателя и вставить до явного щелчка кнопки разъединения (10) (рис. А).
- Чтобы снять мешок для мусора необходимо нажать на кнопку разъединения (10) на ручке мешка для мусора (11) (рис. В).



Следует начинать работу исключительно с установленным мешком для мусора.

ЗАЩИТА ПРОВОДА ПИТАНИЯ



Перед тем, как приступить к работе, следует зажать провод удлинителя в ручке провода питания.

- Вынуть ручку провода питания из корпуса (9).
- Переложить провод удлинителя и зажать в ручке провода питания (9) (рис. С).
- Подключить провод питания пылесоса к удлинителю.

РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ ТРУБЫ ВТЯГИВАНИЯ



Длина трубы втягивания может регулироваться в зависимости от потребностей и роста пользователя.

- Нажать кнопку блокировки трубы втягивания (2) и раздвинуть / сложить переднюю трубу втягивания (1) до необходимой длины (рис. D).

МОНТАЖ И РЕГУЛИРОВКА ПЛЕЧЕВОГО РЕМНЯ



Во время монтажа и регулировки плечевого ремня необходимо выключить двигатель.



Правильная регулировка плечевого ремня значительно упрощает работу.

- Поместить карабин плечевого ремня (15) в крепление плечевого ремня (5) (рис. E).

- При помощи пряжки плечевого ремня (16) отрегулировать длину плечевого ремня (17) таким образом, чтобы передняя втягивающая труба могла находиться сразу над поверхностью пола (рис. F).
- Ходовые колеса, которые находятся на конце передней втягивающей трубы (1), дополнительно облегчают ведение втягивающей трубы по полу (14).

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ



Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на шильдике устройства.

Включение - нажать кнопку включения (7) и удерживать в этом положении (рис. G).

Выключение - отпустить кнопку включения (7).



Во время запуска и работы следует всегда крепко держать садовый пылесос двумя руками за рукоять.

РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ



Садовый пылесос может работать с разной силой сдувания / втягивания. Регулировка выполняется при помощи регулятора скорости вращения (6) в диапазоне от 1 – 6 и пол. „MAX“, которые обозначены на нем.

- Для того чтобы установить соответствующую силу сдувания / втягивания, следует повернуть регулятор скорости вращения (6) в соответствующее положение (рис. H).



Выбор подходящей скорости сдувания / втягивания производится во время работы устройства без необходимости выключать устройство.



Не следует использовать большую силу сдувания / втягивания, если в этом нет необходимости.

ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ



Рычаг режима работы (12) позволяет подобрать соответствующий режим работы: сдувание или втягивание. Режим работы можно изменять как во время работы, так и при выключенном устройстве.

СДУВАНИЕ

- Установить рычаг переключения режима работы (12) в необходимое положение в соответствии с обозначениями, размещенными на корпусе (рис. I).
- Удерживая втягивающую трубу на высоте около 18 см над землей, включить пылесос.
- Направить поток воздуха вперед и постепенно продвигаться, сдувая перед собой листья и мусор.
- Когда из листьев/мусора образуется кучка, переключить пылесос в режим втягивания, и собрать ее.



Опорожнить мешок для мусора перед включением сдувания. В противном случае могут выдуться листья собранные ранее.

ВТЯГИВАНИЕ



- Установить мешок для мусора.
- Выбрать рычагом регулировки режима работы (12) опцию втягивания (рис. 1).
- Втягивающую трубу удерживать на небольшой высоте над листьями / мусором.
- Включить пылесос и, двигая им влево и вправо, втянуть отходы во втягивающую трубу, где они будут измельчены и направлены в мешок для мусора.

ОПОРОЖНЕНИЕ МЕШКА ДЛЯ МУСОРА



Если уровень заполнения мешка для мусора высокий, сила втягивания значительно уменьшается.



- Выключите устройство и выньте штепсель провода питания из розетки.
- Нажмите кнопку разъединения (10), вынуть мешок для мусора (13) за ручку мешка для мусора (11).
- Перевернуть мешок для мусора (13) и вытряснуть из него мусор / листья.



Для того чтобы опорожнить заполненный мешок для мусора, его не обязательно снимать.

- Открыть замок на мешке для мусора (13) и высыпать отходы.
- Закрыть мешок для мусора (13).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Приступая к каким-либо действиям, связанным с установкой, настройкой, ремонтом или обслуживанием, отключите электроинструмент от сети.

ОЧИСТКА

- Рекомендуется очищать оборудование каждый раз после использования.
- Корпус двигателя должен быть по возможности всегда чистым - без пыли и загрязнений.
- Устройство следует вытирать чистой тряпкой или обдуть сжатым воздухом с низким давлением.
- Для очистки запрещается использовать воду или химические чистящие средства.
- Необходимо следить, чтобы в устройство не попала вода.
- После окончания работы снять мешок для мусора, выбить и тщательно очистить, чтобы предотвратить образование плесени и неприятного запаха.
- Сильно загрязненный мешок для мусора следует опорожнить, выстирать в теплой воде с мылом и тщательно высушить.
- Если замок открывается с трудом, натереть зубцы мылом.
- В случае загрязнения втягивающую трубу очистить при помощи щетки.
- В случае загрязнения могут возникнуть проблемы с переключателем рычага режима работы. В таком случае следует несколько раз переключить рычаг.

ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД И ХРАНЕНИЕ

- Необходимо убедиться, что винты должным образом закручены, чтобы можно было безопасно работать.
- Проверить мешок для мусора на предмет наличия признаков износа и повреждений.
- Применять исключительно оригинальное оснащение и оригинальные запасные части.

- Неиспользуемое устройство следует хранить в сухом месте, недоступном для детей.
- В случае возникновения чрезмерного искрообразования на коллекторе, квалифицированный специалист должен выполнить проверку состояния угольных щеток.
- В случае повреждения провода питания, следует заменить его проводом с такими же параметрами. Данное действие следует поручить квалифицированному специалисту или отдать устройство на сервисное обслуживание.



Все неполадки должны устраняться авторизованной сервисной службой производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Пылесос садовый	
Параметр	Значение
Напряжение подключения	230 V AC
Частота питания	50 Hz
Номинальная мощность	2800 W
Диапазон скорости вращения	8000 - 14000 min ⁻¹
Расход воздуха	13m ³ /min
Максимальная скорость воздуха	275 km/h
Уровень измельчения	10:1
Объем мешка	40 литров
Класс защиты	II
Вес	3,15 kg
Год производства	2016

ДАННЫЕ, КАСАЮЩИЕСЯ ШУМА И КОЛЕБАНИЙ

Уровень акустического давления: $L_{pA} = 86,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Уровень акустической мощности: $L_{WA} = 98,1 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Виброускорение: $a_n = 0,815 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с домашними отходами, их следует передать в специальный пункт утилизации. Информацию на тему утилизации может предоставить продавец изделия или местные власти. Электронное и электрическое оборудование, отработавшее свой срок эксплуатации, содержит опасные для окружающей среды вещества. Оборудование, не подвергнутое процессу вторичной переработки, является потенциально опасным для окружающей среды и здоровья человека.

* Оставляем за собой право вводить изменения.

Компания „TOPEX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, расположенная в Варшаве по адресу: ul. Pograniczna 2/4 (далее „TOPEX”) сообщает, что все авторские права на содержание настоящей инструкции (далее „Инструкция”), в т.ч. текст, фотографии, схемы, рисунки и чертежи, а также компоновка, принадлежат исключительно компании TOPEX и защищены законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Вестник законодательных актов RP № 90 поз. 631 с послед. изм.). Копирование, воспроизведение, публикация, изменение элементов инструкции без письменного согласия компании TOPEX строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

ИНФОРМАЦИЯ О ДАТЕ ИЗГОТОВЛЕНИЯ УКАЗАНА В СЕРИЙНОМ НОМЕРЕ, КОТОРЫЙ НАХОДИТСЯ НА ИЗДЕЛИИ

Порядок расшифровки информации следующий:

2XXXYYV*****

где

2XXX – год изготовления,

YY – месяц изготовления

V- код торговой марки (первая буква)

***** - порядковый номер изделия

Изготовлено в КНР для GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Польша

ПЕРЕКЛАД ІНСТРУКЦІЇ З ОРИГІНАЛУ

ПИЛОСОС САДІВНИЧИЙ 52G500

УВАГА! ПЕРШ НІЖ ПРИСТУПАТИ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ УСТАТКУВАННЯ, СЛІД УВАЖНО ОЗНАЙОМИТИСЯ З ЦЬЮ ІНСТРУКЦІЄЮ Й ЗБЕРЕГТИ ЇЇ У ДОСТУПНОМУ МІСЦІ.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС КОРИСТУВАННЯ САДІВНИЧИМ ПИЛОСОСОМ

СПЕЦІАЛЬНІ ВИМОГИ ДО ЕЛЕКТРИЧНИХ ДРОВОТИХ ПОВІТРЯНИХ ДРОТОВИХ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Під час праці устаткуванням слід безумовно наслідувати правил техніки безпеки. Перш ніж заходитися працювати з устаткуванням, слід прочитати цю інструкцію до кінця. Інструкцію слід зберегти для подальшого використання.

Інструктаж

- Перед ввімкненням до мережі живлення слід перевірити розетку та мережевий шнур на наявність пошкоджень, зношування.
- Не допускається використовувати устаткування з пошкодженням або ветхим шнуром.
- Перш ніж увімкнути устаткування до мережі живлення, слід упевнитися, що значення напруги, що вказане на табличці з даними, співпадає з таким мережі.
- Підключення устаткування до мережі повинно відбуватися через автомат розмикання, що перериває подачу струму на устаткування у разі перевищення його номінального значення у 30 мА менш ніж протягом 30 мсек.
- До підключення устаткування допускається використовувати мережевий шнур, що годиться до експлуатації назовні приміщень.
- Якщо протягом роботи мережевий шнур буде пошкоджено, устаткування слід безумовно відключити від мережі. **НЕ ДОПУСКАЄТЬСЯ ТОРКАТИСЯ ШНУРУ ДО ВІД'ЄДНАННЯ ВІД МЕРЕЖІ!**
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Пам'ятайте, що після вимкнення двигуна турбіна ще деякий час обертається.
- Мережевий шнур слід тримати якнайдалі від отвору труби.
- Діти та особи, що не ознайомлені з цією інструкцією, не допускаються до користування й оперування устаткуванням.
- Не допускається користуватися устаткуванням у присутності сторонніх осіб, зокрема дітей, а також хатніх тварин.
- **УВАГА!** Оператор або користувач несуть відповідальність за випадки травматизму чи їх загрози по відношенню до третіх осіб та оточуючого середовища.

Підготовка

- Перш ніж пристати до роботи оператор повинен взути міцне взуття та довгі штани.
- Забороняється вдягатися у завелике або зашироке вбрання, яке може бути втягнуто пиломососом. Довге волосся рекомендується прибрати і не наближати до отворів всисання.
- Слід обов'язково застосовувати засоби особистої безпеки, наприклад, захисні окуляри, навушники.
- Перш ніж заходитися працювати, слід ретельно перевірити робочий майданчик й усунути з нього будь-які предмети, які могли б бути утягнуті всередину пиломососа.
- Забороняється працювати, не встановивши труб, захисних кожухів тощо.
- Устаткування слід тримати обіруч таким чином, щоб кінець труби не опинився затканий, наприклад, землею.
- Частину подовжувача, через який підключено устаткування до мережі, слід тримати в руці таким чином, щоб виключити випадкове роз'єднання.

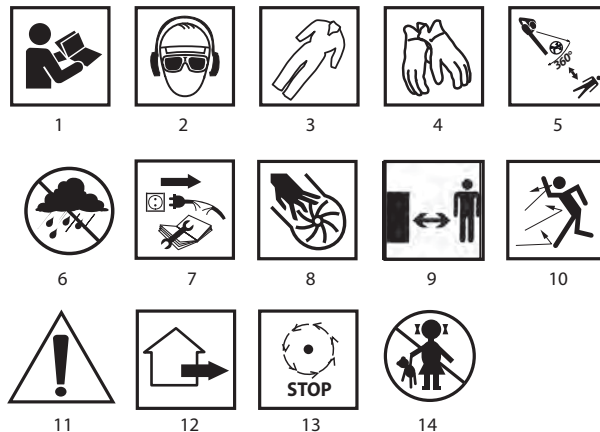
Експлуатація

- Працювати допускається тільки у денний час або за дуже доброго штучного освітлення.
- Слід уникати засисання мокрого листя і води.
- Завжди слід переконатися, що на ухилі ноги оператора стоять певно.
- Допускається ходити, категорично не допускається бігати.
- Особливу обачність слід зберігати під час зміни напрямку всисання або видування листя.
- Перш ніж переносити устаткування на інше місце, слід вимкнути його двигун.
- Не допускається використовувати устаткування без захисних кожухів, або з пошкодженими кожухами.
- Переконайтеся, що вентиляційні отвори не забиваються сторонніми предметами.
- Перед ввімкненням устаткування слід перевірити, чи обидві руки міцно його утримують.
- Виделку слід витягати з розетки щоразу:
 - відходячи від устаткування;
 - перед оглядом, чищенням чи ремонтом устаткування;
 - у разі вдару устаткування стороннім предметом з метою перевірки, чи не є воно пошкодженим;
 - у разі появи надмірного биття устаткування.
- Ремонт устаткування слід доручати виключно кваліфікованим спеціалістам.
- Замінити запчастини слід виключно на такі, що рекомендовані виробником.

Регламентні роботи та зберігання

- Слід зважати, щоб усі агрегати, частини тощо були у доброму стані, що гарантує безаварійну експлуатацію устаткування.
- Зужиті чи пошкоджені запчастини підлягають заміні з метою попередження аварійності праці.
- Боїться вологі!
- Зберігати у недоступному для дітей місці.

Умовні позначки



1. Уважно прочитайте інструкцію
2. Працюйте у захисних окулярах і навушниках
3. Вдягайте робочий одяг
4. Застосовуйте захисні рукавиці
5. Зважайте на людей, які знаходяться у межах досяжності
6. Бережіть дощу!
7. Перед ремонтом (регламентними роботами) від'єднайте від мережі
8. Ризик травмування пальців лопатками пропелера, який обертається
9. Тримай дистанцію
10. Обережно! Вилітають уламки.
11. Обережно!
12. Для використання назовні приміщень
13. Не торкайтеся деталей устаткування, що рухаються.
14. Берегти від дітей!

БУДОВА І ПРИЗНАЧЕННЯ

Садівничий пиросос являє собою ручний електроінструмент, якому надано II клас з електроізоляції, і який працює від однофазного комутаторного електродвигуна змінного струму. Садівничий пиросос є устаткуванням, яке посідає три функції: видування, всмоктування і подрібнення всмоктаного садівничого сміття, такого як листя, скошена трава, дрібне гілля й інше сміття на прибудинковій ділянці та у садку. Це устаткування не призначене для використання у промислових масштабах і може використовуватися виключно назовні.



Не допускається використовувати устаткування не за призначенням.

ОПИС МАЛЮНКІВ

Перелік елементів зовнішнього вигляду електроінструменту, що зазначений нижче, стосується малюнків до цієї інструкції.

1. Труба до всисання, передня
2. Фіксатор труби до всисання
3. Труба до всисання, задня
4. Поміжне руків'я
5. Зачіпка для кріплення наплічного ремня.
6. Колесо регулювання швидкості обертів двигуна
7. Кнопка вимкнення
8. Головне руків'я
9. Утримувач мережевого шнура
10. Кнопка звільнення
11. Ручка мішка для сміття
12. Важіль робочого режиму
13. Мішок для сміття
14. Колесо
15. Карабін для кріплення наплічного ремня
16. Застібка наплічного ремня
17. Ремінь наплічний

* Існує можливість відмінності між фактичним зовнішнім виглядом електроінструменту та таким, що зображений на малюнку

ОПИС ГРАФІЧНИХ СИМВОЛІВ



УВАГА!



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ



МОНТАЖ/НАЛАШТУВАННЯ



ІНФОРМАЦІЯ

ПРИНАЛЕЖНОСТІ Й АКСЕСУАРИ

- | | |
|----------------------|-------|
| 1. Мішок для сміття, | 1 шт. |
| 2. Ремінь наплічний, | 1 шт. |

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗНІМАННЯ МІШКА ДЛЯ СМІТТЯ



- Зачепіть ручку мішка для сміття (11) за виступ на корпусі двигуна і натисніть, доки не почуєте, як клацне і заблокується кнопка звільнення (10) (мал. А).
- Зняття мішка для сміття відбувається шляхом натиснення на кнопку звільнення (10) на ручці мішка для сміття (11) (мал. В).



Працювати допускається тільки тоді, коли мішок для сміття надіто.

БЕЗПЕКА МЕРЕЖЕВОГО ШНУРА



Перш ніж заходитися працювати, слід затиснути шнур подовжувача у тримачі мережевого шнуру.

- Витягніть з корпусу тримач мережевого шнуру (9).
- Вкладіть шнур подовжувача і затисніть у тримачі мережевого шнуру (9) (мал. С).
- Вставте виделку пирососа до подовжувача.

РЕГУЛЮВАННЯ ДОВЖИНИ ТРУБИ ДО ВСИСАННЯ



Довжина труби для всисання регулюється у залежності від потреб і від зросту оператора.

- Щоб відрегулювати довжину труби, натисніть фіксатор труби до всисання (2) та висуньте або всуньте передню частину труби (1) на відповідну довжину. (мал. D).

КРІПЛЕННЯ ТА РЕГУЛЮВАННЯ НАПЛІЧНОГО РЕМНЯ



Під час встановлення та регулювання наплічного ремня устаткування слід вимкнути.



Правильно відрегульована довжина ремня значним чином полегшує працю.

- Вставте карабін наплічного ремня (15) у зачіпку (5) (мал. E).
- За допомогою клямки (16) наплічного ремня відрегулюйте довжину наплічного ремня (17) таким чином, щоб передню частину труби до всисання можна було вести безпосередньо понад поверхнею землі (мал. F).
- Крім того, провадження труби до всисання понад землею можна полегшити, використовуючи колеса (14), які розташовані на кінці передньої частини труби до всисання (1).

ПОРЯДОК РОБОТИ/РОБОЧІ НАЛАШТУВАННЯ

ВМИКАННЯ І ВИМИКАННЯ



Напруга живлення у мережі повинна відповідати характеристикам, вказаним у таблиці на електроінструменті.

Ввімкнення: натиснути кнопку ввімкнення (7) й утримувати її натиснутою (мал. G).

Вимкнення: відпустити кнопку ввімкнення (7).



Під час ввімкнення та праці устаткування слід ціпко тримати обома руками, у тому за руків'я.

КОЛЕСО РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ ОБЕРТІВ ДВИГУНА



Садівничий пиросос допускає працю з різною силою видування або всмоктування. Регулювання відбувається шляхом підкручування колеса регулювання швидкості обертання (6) у діапазоні від 1 до 6 і у положенні «МАХ», зазначених на колесі.

- Щоб встановити відповідну силу видування або всмоктування, слід повернути колесо регулювання швидкості обертання двигуна (6) у відповідне положення (мал. H).



Добір найбільш придатної сили видування або всмоктування відбувається шляхом проб під час праці та не вимагає вимкнення устаткування.

VERTO



Не рекомендується встановлювати більшу силу видування або всмоктування, ніж це вимагається для роботи.

ДОБІР РОБОЧОГО РЕЖИМУ



За допомогою перемикача (12) допускається обирати відповідний режим роботи: на видування або на всмоктування. Змінювати режим роботи допускається як під час праці, так і тоді, коли устаткування вимкнуто.

ВИДУВАННЯ

- Встановіть важіль режиму роботи (12) у найбільш придатне положення відповідно до символів на корпусі (мал. I).
- Тримайте передню трубу до всисання на висоті прибіл. 18 см над землею, ввімкніть пилосос.
- Скеруйте струмінь повітря уперед і, повільно просуваючись, здувайте листя та сміття перед собою.
- Коли листя та сміття утворять певну купу, перемкніть пилосос у режим всмоктування і зберіть його.



Перш ніж починати роботу у режимі видування, випорожніть мішок для сміття. У протилежному випадку сміття, яке вже опинилося у мішку, буде видуто назовні.

ВСМОКТУВАННЯ



- Надіньте мішок для сміття.
- Встановіть важіль режиму роботи (12) у режим усмоктування (мал. I).
- Трубу до всмоктування рекомендується тримати на невеликій висоті над листям або сміттям.
- Увімкніть пилосос і рухами труби вліво-вправо всмоктуйте сміття до пилососа, де воно буде подрібнене і доправлене до мішка.

ВИПОРОЖНЕННЯ МІШКА ДЛЯ СМІТТЯ



Коли мішок для сміття майже наповниться, суттєво впаде потужність всмоктування.



- Вимкніть устаткування кнопкою вимикання та витягніть виделку з розетки.
- Натисніть кнопку звільнення (10), зніміть мішок для сміття (13), тримаючи його за ручку (11).
- Виверніть мішок (13) і витряхніть з нього усе сміття або листя.



Існує можливість випорожнити мішок для сміття, не знімаючи його.

- Для цього слід відкрити замок на мішку (13) та висипати сміття.
- Закрийте замок на мішку для сміття (13).

ЗБЕРІГАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ



Перш ніж регулювати, ремонтувати устаткування або виконувати регламентні роботи з ним, його слід вимкнути кнопкою ввімкнення й витягти виделку з розетки.

УТРИМАННЯ У ЧИСТОТІ

- Рекомендується чистити устаткування щоразу після користування.
- Корпус двигуна слід завжди, наскільки це можливо, утримувати у чистоті.
- Устаткування допускається витирати чистою ганчіркою або чистити за допомогою струменя стиснутого повітря низького тиску.
- Не допускається чистити електроінструмент з використанням води чи мийних засобів.
- Слід зважати, щоб усередину устаткування не потрапила вода.
- Після завершення роботи зніміть мішок для сміття, вибийте його і ретельно вичистіть, щоб запобігти повстанню плісняви та неприємного запаху.
- Сильно забруднений мішок рекомендується вичистити, випрати у теплій воді з милом і ретельно висушити.
- Якщо замок відкривається туго, рекомендується намастити зубчики милом.
- Забруднену трубу до всисання допускається чистити щіткою.
- У випадку забруднення існує імовірність проблем із перемиканням важеля режиму роботи. У такому випадку важелем слід калька разів клацнути туди-назад.

ДОГЛЯД І ЗБЕРІГАННЯ

- Переконайтеся, що гвинти міцно притягнуті, гарантуючи безпеку праці.
- Переконайтеся, що мішок для сміття незужитий і недеформований.
- Заміняти запчастини та приналежності слід виключно на оригінальні.
- Устаткування, що не використовується, зберігають у сухому місці, недоступному для дітей.
- У разі появи надмірного іскрення комутатора устаткування слід передати кваліфікованому спеціалісту на перевірку стану вугільних щіточок двигуна.
- У разі пошкодження мережевого шнуру його слід замінити на один з аналогічними характеристиками. Будь-які сервісні та ремонтні роботи слід виконувати виключно в авторизованому сервісному центрі.



У разі будь-яких неполадок слід звертатися до авторизованого сервісного центру компанії «GRUPA TOPEX».

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМІНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Пилосос садовий	
Характеристика	Показник
Напруга живлення	230 V AC
Частота струму	50 Hz
Номинальна потужність	2800 W
Діапазон швидкості обертів двигуна	8000 -14000 min ⁻¹
Видатність по повітрю	13m ³ /min
Максимальна швидкість повітря	275 km/h
Ступінь подрібнення	10:1
Ємність мішка	40 л
Клас електроізоляції	II
Вага	3,15 kg
Рік виготовлення	2016

ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ ШУМУ І КОЛИВАНЬ

Рівень тиску галасу: $L_{p_A} = 86,6 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Рівень акустичної потужності: $L_{w_A} = 98,1 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Значення вібрації (прискорення коливань): $a_h = 0,815 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$